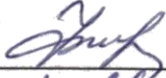


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Самарский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
Кафедра иностранных и латинского языков

СОГЛАСОВАНО  
Проректор по учебно-  
методической работе и связям с  
общественностью  
профессор Т.А. Федорина

  
«13» февраля 2017 г.

УТВЕРЖДАЮ  
Председатель ЦКМС  
Первый проректор - проректор  
по учебно-воспитательной и со-  
циальной работе профессор  
Ю.В. Дукин



«14» февраля 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**ИНОСТРАННЫЙ (АНГЛИЙСКИЙ) ЯЗЫК**  
(Название дисциплины)

**Б1.Б5**  
(Шифр дисциплины)

Рекомендуется по направлению подготовки  
**31.05.03 СТОМАТОЛОГИЯ**


Уровень высшего образования **СПЕЦИАЛИТЕТ**

Квалификация (степень) выпускника: **Врач-стоматолог общей практики**

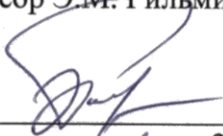
**Стоматологический факультет**

Форма обучения: **очная**


СОГЛАСОВАНО  
Декан стоматологического  
факультета  
доцент В.П. Потапов

  
«7» 02 2017 г.

СОГЛАСОВАНО  
Председатель методической  
комиссии  
профессор Э.М. Фильмиров

  
«20» 01 2017 г.

Программа рассмотрена и  
одобрена на заседании ка-  
федры (протокол № 5 ,  
«14» 01 2017 г.)  
Заведующий кафедрой про-  
фессор Е.В. Бекишева

  
«14» 01 2017 г.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Самарский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
Кафедра иностранных и латинского языков**

**СОГЛАСОВАНО**  
Проректор по учебно-  
методической работе и связям с  
общественностью  
профессор Т.А. Федорина

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.

**УТВЕРЖДАЮ**  
Председатель ЦКМС  
Первый проректор - проректор  
по учебно-воспитательной и со-  
циальной работе профессор  
Ю.В. Щукин

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**ИНОСТРАННЫЙ (АНГЛИЙСКИЙ) ЯЗЫК**  
(Название дисциплины)

**Б1.Б5**  
(Шифр дисциплины)

Рекомендуется по направлению подготовки  
**31.05.03 СТОМАТОЛОГИЯ**

Уровень высшего образования **СПЕЦИАЛИТЕТ**

Квалификация (степень) выпускника: **Врач-стоматолог общей практики**

**Стоматологический факультет**

Форма обучения: **очная**

**СОГЛАСОВАНО**  
Декан стоматологического  
факультета  
доцент В.П. Потапов

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017г.

**СОГЛАСОВАНО**  
Председатель методической  
комиссии  
профессор Э.М. Гильмияров

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017г.

Программа рассмотрена и  
одобрена на заседании ка-  
федры (протокол №\_\_\_\_ ,  
« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_г.)  
Заведующий кафедрой про-  
фессор Е.В. Бекишева

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017г.

Самара 2017

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по специальности: 31.05.03 Стоматология, утверждённым приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (№ 96 от 09.02.2016)

**Составитель:**

**С.Г. Дудецкая**, к.ф.н., доцент кафедры иностранных и латинского языков СамГМУ

**Рецензенты:**

**Э.П. Васильева**, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии ФГАОУ ВО «Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королёва»

**Л.П. Лунёва**, д.п.н., профессор, проректор по социальным вопросам и воспитательной работе ФГБОУ ВО «Самарский государственный университет путей сообщения»

## **1 Цели и задачи дисциплины:**

**Цель** освоение дисциплины – профессионально-ориентированное обучение английскому языку будущих врачей, формирование основ англоязычной компетенции, необходимой для профессиональной межкультурной коммуникации, овладение, прежде всего, письменными формами общения на английском языке как средством профессиональной деятельности и дальнейшего самообразования.

### **Задачи**

- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих использовать английский язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения;
- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на английском языке;

**Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общепрофессиональных компетенций:**

**ОПК 2:** Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач профессиональной деятельности.

**В результате изучения дисциплины студент должен:**

### **Знать:**

- лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; общую медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном; основные грамматические конструкции и правила образования глагольных форм

### **Уметь:**

- использовать не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов; основные грамматические конструкции и правила образования глагольных форм

### **Владеть:**

- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности коммуникации и получения информации из иностранных источников

## **2 Место дисциплины в структуре ООП:**

Дисциплина “Иностранный (английский) язык” относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» ФГОС ВО согласно учебному плану специальности 31.05.03 Стоматология, изучается на 1 курсе в первом семестре.

**Предшествующими дисциплинами, на которых непосредственно базируется дисциплина «Иностранный (английский) язык», являются:** русский язык (школьный курс), английский язык (школьный курс).

**Параллельно изучаются:** анатомия человека, анатомия головы и шеи; биология; латинский язык.

**Дисциплина «Иностранный (английский) язык» является основополагающей для изучения следующих дисциплин:** патологическая анатомия, патологическая анатомия головы и шеи клиническая стоматология, внутренние болезни, клиническая фармакология, пародонтология.

## **3. Объем дисциплины и виды учебной работы;**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		I
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем. Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
В том числе		
Лекции		
<b>Практические занятия (ПЗ)</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
Семинары (С)		
Лабораторные работы (ЛР)		
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:		
Выполнение домашнего задания к занятию	12	12
Работа со словарями и справочниками	12	12
Подготовка к деловой игре	12	12
Вид промежуточной аттестации (экзамен, зачет)	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>
<b>Общая трудоемкость</b>		
<b>часы</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>зачетных единиц</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

#### 4. Содержание дисциплины:

##### 4.1 Содержание разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Код компетенции
1	2	3	4
1.	<b>Структура зуба.</b>	<b>Фонетика</b> Правила чтения; правила ударения в словах. <b>Лексика и грамматика</b> Множественное число существительного, спряжение глаголов to be, to have, конструкция there is/are, типы вопросы-тельных предложений, личные и притяжательные местоимения. Основные компоненты предложения (ядро предложения, второстепенные члены предложения). Специальная стоматологическая лексика. <b>Чтение по теме «Дентальная анатомия».</b> Основные виды чтения; основные принципы и цели различных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего; принципы работы с текстом по специальности «Дентальная анатомия» в соответствии с целью информационного поиска	ОПК-2
2	<b>Зубы и челюсти.</b>	<b>Фонетика</b> Правила чтения. <b>Грамматика и лексика</b> Степени сравнения прилагательных и наречий, числительные, модальные глаголы (can, may, must) и их эквиваленты. Видовременная система английского глагола. Образование форм и их употребление в группах времен Simple (Present, Past). Медицинская терминология по теме «Зубы и челюсти».	ОПК-2

		<p><b>Чтение по теме «Зубы и челюсти».</b> Приемы ознакомительного чтения. Приемы изучающего чтения для перевода специальных текстов. Правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари), выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания)</p> <p>Основы аннотирования</p>	
3	<b>Зубной кариес и его лечение.</b>	<p><b>Фонетика</b> Правила чтения.</p> <p><b>Грамматика и лексика</b> Образование форм и их употребление в группах времен Simple (Present, Past, Future). Личные местоимения. Медицинская терминология по теме «Зубной кариес и его лечение»</p> <p><b>Чтение по теме «Зубной кариес и его лечение»</b> приемы ознакомительного и просмотрового чтения. Приемы изучающего чтения для перевода специальных текстов. Правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания). Основы аннотирования и реферирования.</p>	ОПК-2
4	<b>Организация медицинской стоматологической помощи в России</b>	<p><b>Фонетика</b> Правила чтения.</p> <p><b>Грамматика и лексика</b> Образование форм и их употребление в группах времен Continuous (Past, Present, Future). Правила словообразования (употребления суффиксов и префиксов для образования медицинских терминов). Специальная стоматологическая лексика.</p> <p><b>Чтение по теме «Организация медицинской стоматологической помощи в России».</b> Приемы ознакомительного и просмотрового чтения; приемы изучающего чтения для перевода специальных текстов. Правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари). Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, знания грамматики). Основы аннотирования и реферирования</p>	ОПК-2
5	<b>Организация медицинской стоматологической помощи в Великобритании</b>	<p><b>Фонетика</b> Правила чтения.</p> <p><b>Грамматика и лексика</b> Образование форм и их употребление в группах времен Perfect (Present, Past, Future).</p> <p><b>Чтение по теме «Организация медицинской стоматологической помощи в Великобритании».</b> Специальная стоматологическая лексика.</p> <p>Устная практика: учебная коммуникация в рамках изучаемой тематики.</p>	ОПК-2
6	<b>Терапевтическая стоматология.</b>	<p><b>Фонетика</b> Правила чтения.</p> <p><b>Грамматика и лексика</b> Образование форм и их употребление Passive Voice (Indefinite, Continuous, Perfect).</p> <p><b>Чтение по теме «Терапевтическая стоматология».</b></p>	ОПК-2

	<p>Специальная стоматологическая лексика.  <b>Лексика и грамматика.</b>          Основные грамматические конструкции, характерные для устного общения на английском языке по изучаемой тематике. Устная практика: учебная коммуникация в рамках изучаемой тематики.</p>
--	---

#### 4.2. Разделы дисциплин и трудоемкость по видам учебных занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной работы					Всего часов
		аудиторная				внеаудиторная СРС	
		Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	Семинары		
1.	Структура зуба	-	12	-	-	6	18
2.	Зубы и челюсти	-	16	-	-	8	24
3.	Зубной кариес и его лечение	-	8	-	-	4	12
4.	Организация медицинской стоматологической помощи в России	-	16	-	-	8	24
5.	Организация медицинской стоматологической помощи в Великобритании	-	8	-	-	4	12
6.	Терапевтическая стоматология	-	12	-	-	6	18
<b>Итого</b>			<b>72</b>			<b>36</b>	<b>108</b>

5. Тематический план лекций: Лекции не предусмотрены.

#### 6. Тематический план практических занятий

№ раздела	Наименование раздела	Тематика практических занятий	Формы контроля		Трудоемкость (час.)
			текущего	рубежного	
1	Структура зуба	<b>ПЗ 1.</b> Структура зуба.	устный опрос		4
		<b>ПЗ 2.</b> Молочные зубы	устный опрос		4
		<b>ПЗ 3.</b> Поверхность зубов	устный опрос		4
2	Зубы и челюсти	<b>ПЗ 4.</b> Зубы и челюсти	устный опрос		4
		<b>ПЗ 5.</b> Постоянные зубы	устный опрос	контр. работа	4
		<b>ПЗ 6.</b> Мягкие ткани. Язык	устный опрос		4
		<b>ПЗ 7.</b> Зубы и десны	устный опрос		4
3	Зубной кариес и его лечение	<b>ПЗ 8.</b> Зубной кариес и его лечение	устный опрос	терминологический диктант	4
		<b>ПЗ 9.</b> Жевание. Части зуба.	устный опрос	Деловая игра «На приеме у врача»	4
4	Организация медицинской стоматологической помощи в	<b>ПЗ 10.</b> Организация медицинской стоматологической помощи в России	устный опрос	контр. работа	4
		<b>ПЗ 11.</b> Меры профилактики в стоматологии	устный опрос		4
		<b>ПЗ 12.</b> В стоматологиче-	устный опрос		4

	России	ской поликлинике			
		<b>ПЗ 13.</b> Хирургическая стоматология	устный опрос	контр. работа	4
5	Организация медицинской стоматологической помощи в Великобритании	<b>ПЗ 14.</b> Организация медицинской стоматологической помощи в Великобритании	устный опрос		4
		<b>ПЗ 15.</b> Особенности финансирования частных клиник в Великобритании.	устный опрос	Деловая игра «Встреча с иностранными студентами»	4
6	Терапевтическая стоматология	<b>ПЗ 16.</b> Терапевтическая стоматология	устный опрос	терм.диктант	4
		<b>ПЗ 17.</b> Основные причины возникновения кариеса. Пульпит.	устный опрос		4
		<b>ПЗ 18.</b> Обобщение изученных тем.	устный опрос	контрольная работа	4
<b>Итого:</b>					<b>72</b>

**7. Лабораторный практикум:** Лабораторные работы не предусмотрены

**8. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающегося**

### 8.1 Содержание самостоятельной работы

№ раздела	Раздел дисциплины	Наименование работ	Трудоёмкость (час)
<b>I семестр</b>			
1	Структура зуба	<b>Для овладения знаниями:</b> заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил; <b>Для закрепления и систематизации знаний:</b> работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; <b>Для формирования умений:</b> выполнение домашнего задания к занятию.	6
2	Зубы и челюсти	<b>Для овладения знаниями:</b> заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил; <b>Для закрепления и систематизации знаний:</b> работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; <b>Для формирования умений:</b> выполнение домашнего задания к занятию.	8
3	Зубной кариес и его лечение	<b>Для овладения знаниями:</b> заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил; <b>Для закрепления и систематизации знаний:</b> работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; подготовка к деловой	4



		игре <b>Для формирования умений:</b> выполнение домашнего задания к занятию.	
4	Организация медицинской стоматологической помощи в России	<b>Для овладения знаниями:</b> заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил; <b>Для закрепления и систематизации знаний:</b> работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; <b>Для формирования умений:</b> выполнение домашнего задания к занятию.	8
5	Организация медицинской стоматологической помощи в Великобритании	<b>Для овладения знаниями:</b> заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил; <b>Для закрепления и систематизации знаний:</b> работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; подготовка к деловой игре <b>Для формирования умений:</b> выполнение домашнего задания к занятию.	4
6	Терапевтическая стоматология	<b>Для овладения знаниями:</b> заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил; <b>Для закрепления и систематизации знаний:</b> работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; <b>Для формирования умений:</b> выполнение домашнего задания к занятию.	6
<b>Итого:</b>			<b>36</b>

**8.2. Тематика курсовых проектов (работ) и/ или реферативных работ – Не предусмотрено.**

**8.3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Данный раздел рабочей программы разрабатывается в качестве самостоятельного документа «Методические рекомендации для студента» в составе УМКД.

## 9. Ресурсное обеспечение

### 9.1 Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Английский язык для студентов-стоматологов: учебник	Мухина В.В.	М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003	-	10
2	Английский язык: учебник /	И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2016 г. 2014 - Система ЭБС «Консультант студента <a href="http://www.studmedlib.ru/book/ISBN978">http://www.studmedlib.ru/book/ISBN978</a>	3	10

			5970423790.html		
3	Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов I курса стоматологического факультета (II часть)	Барбашёва С.С.	Самара: ГОУ ВПО «СамГМУ, 2010.- 82 с. (II часть).	1	50
4	Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов I курса стоматологического факультета (III часть)	Барбашёва С.С.	Самара: ГОУ ВПО «СамГМУ, 2011.	1	50

## 9.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов I курса стоматологического факультета	Дудецкая С.Г., Никольский В.Ю., Пивоварова Л.Н	Самара: ГОУ ВПО «СамГМУ, 2006. М.: ООО «Медицинское информационное агентство», 2007	-	50
2	Толковый англо-русский и русско-английский толковый словарь для студентов стоматологического факультета	Дудецкая С.Г.	Самара: ГБОУ ВПО «СамГМУ», 2012	1	3
3	Толковый англо-русский и русско-английский словарь метафорических терминов черепно-челюстно-лицевой хирургии и стоматологии	Новодранова В.Ф., Дудецкая С.Г., Никольский В.Ю.	М.: ООО «Медицинское информационное агентство», 2007	6	3
4	Англо-русский медицинский словарь для стоматологов.	Ковшило Д.Ф., Соломенцова Л.Н., Кузнецова О.В., Берзегова Л.Ю.	М.: ООО «Медицинское информационное агентство», 2000. Система ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970413715.html">http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970413715.html</a>	5	
5	Новый англо-русский словарь для стоматологов	Берзегова Л.Ю.	М. : ГЭОТАР-Медиа, 2009.	5	
	Английский язык. English in Dentistry : учебник	Берзегова Л.Ю.	М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. – Система ЭБС «Кон-		

			сультант студента» <a href="http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970424353.html">http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970424353.html</a>		
	Английский язык. English in dentistry	Берзегова Л.Ю., Ковшило Д.Ф., Кузнецова О.В.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2009. Система ЭБС «Консультант студента»		

### 9.3 Программное обеспечение

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы – Интернет ресурсы, отвечающие тематике дисциплины

### 9.4 Ресурсы информационно-телекоммуникативной сети Интернет

www.lingvo.ru электронный словарь Abby lingvo.  
www.multitran.ru электронный словарь Multitran  
www.uptodate.com Информационный ресурс доказательной медицины  
www.cdc.gov Centers for disease control and prevention fda.gov US Food and Drug Administration и др.  
www.studmedlib.ru ЭБС «Консультант студента»

### 9.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

**Практические занятия:** аудитория, оснащенная магнитофонами (CD), мультимедийным проектором, видеоаппаратурой; лингафонный кабинет

**Для самостоятельной работы студентов используются:** читальные залы библиотеки, методический кабинет кафедры, интернет-центр

### 10. Использование инновационных (активных и интерактивных) методов обучения

Используемые активные методы обучения при изучении данной дисциплины составляют 5,5% от объема аудиторных занятий.

№	Наименование раздела	Формы занятий с использованием активных и интерактивных образовательных технологий	Трудоемкость (час)
3	Зубной кариес и его лечение	<b>ПЗ 9.</b> «Жевание. Части зуба». <b>Деловая игра</b> «На приеме у врача».	2
5	Организация медицинской стоматологической помощи в Великобритании	<b>ПЗ 15.</b> «Особенности финансирования частных клиник в Великобритании». <b>Деловая игра</b> «Встреча с иностранными студентами»	2

## **11. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации: примеры оценочных средств для промежуточной аттестации, процедуры и критерии оценивания.**

Фонд оценочных средств разрабатывается в форме самостоятельного документа (в составе УМКД)

### **Процедура проведения промежуточной аттестации**

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» проводится в форме зачета. Зачет ставится на основании успешно выполненных работ текущего и рубежного контроля.

### **Критерии оценивания**

«Зачет» выставляется студенту, если он усвоил программный материал на таком уровне, который позволяет ему оперировать знаниями, полученными в течение всего курса, а не только в рамках текущего занятия, может полно и логично его излагать, способен читать и переводить тексты с английского языка на русский язык и наоборот, а также способен вести беседу на английском языке. Иногда допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, выполняет задания, предусмотренные формами текущего и рубежного контроля на отметки, не ниже «3».

«Не зачтено» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, не может дать дефиницию понятиям учебного курса, допускает существенные ошибки при чтении и переводе, а также не способен вести беседу на английском языке.

## **12. Методическое обеспечение дисциплины**

Методическое обеспечение дисциплины разрабатывается в форме отдельного комплекта документов: «Методические рекомендации для преподавателя», «Методические рекомендации для студентов», «Фонд оценочных средств» (в составе УМКД)

**Примеры оценочных средств рубежного контроля успеваемости:** контрольная работа, терминологический диктант, деловая игра

**Определение степени усвоения студентами учебного материала за курс обучения (1 семестр) проверяется в форме рубежного контроля на ПЗ 18 (контрольная работа).**

### **1.Контрольная работа**

**Раздел: Терапевтическая стоматология**

**ПЗ 10. «Организация медицинской стоматологической помощи в России»**

**Вариант 1.**

**Задание 1. Раскройте скобки, поставьте правильную форму глагола. Переведите предложения на русский язык.**

1. He (to feel) bad after the attack of headache.
2. Last week the doctors (to struggle) for the life of this patient.
3. The doctor (to send) the patient to the X-ray examination.
4. Postoperative wounds sometimes (to heal) badly.
5. The edema of the feet (to become) less after the treatment.
6. This physician always (to treat) patients with great attention.
7. I (to feel) nausea last night.
8. He had a long walk and his feet (to hurt).
9. We (to bring) skulls for the next Anatomy class.
10. The nerve cells (not to restore).

## **Задание 2. Переведите предложения на английский язык.**

1. Я заканчиваю работу в пять часов.
2. Анна перевела текст «А» вчера.
3. Мы придём к вам на следующей неделе.
4. Я интересовался политикой три года назад.
5. Он часто встречается здесь этого хирурга.

## **Задание 3. Поставьте все возможные вопросы.**

My brother plays volley-ball well.

### **Критерии оценивания контрольной работы**

**Оценка «5»** Выполнены все задания, соблюдены основные правила оформления заданий, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Студент показал знание большого запаса лексики и грамматики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. Почти нет орфографических ошибок. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

**Оценка «4»** Есть некоторое количество лексико-грамматических погрешностей, препятствуют пониманию. Допущены отдельные неточности в употреблении слов с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание.

**Оценка «3»** Языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями предложения. Много ошибок и не всегда соблюдены нормы иностранного языка. В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию.

**Оценка «2»** Студент не смог правильно использовать свой лексический запас или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

## **2. Терминологический диктант**

### **Раздел: Терапевтическая стоматология**

#### **ПЗ 8. «Зубной кариес и его лечение»**

#### **Переведите слова и словосочетания на английский язык, запишите на английском языке:**

Зубы, ротовая полость, дентин, пульпа, десна, бугорок, щёчный, язык, горло, эмаль, цемент, прорезываться, удалять, молочные зубы, коренные зубы, резцы, клыки, челюсть, верхняя челюсть, нижняя челюсть, височно-нижнечелюстной сустав, стоматолог, дуги, мягкое нёбо, твердое нёбо, язык, слюнные железы, слюна, кариес, остатки пищи, разлагаться, болеть, причинять боль, полость, обратиться к врачу, удалять зуб, пломбировать, зонд, бормашина, пломба, амальгама, записаться к врачу, обратиться к врачу, страховая медицина, бесплатно, стоматологическая поликлиника, проводить исследования.

### **Критерии оценивания терминологических диктантов**

**Оценка «5»** Нет орфографических ошибок. Студент знает значение слов.

**Оценка «4»** Допущено незначительное количество орфографических ошибок. Допущены отдельные неточности в значении слов.

**Оценка «3»**. Много орфографических ошибок и ошибок в значении слов.

**Оценка «2»** Правила орфографии не соблюдаются, студент не знает значений слов.

## **Деловая игра**

## **Раздел: Зубной кариес и его лечение**

### **ПЗ 9. «Жевание. Части зуба».**

#### **«На приёме у врача»**

**Цель игры:** сформировать представления о работе врача, а также умения составлять на иностранном языке высказывания по теме, выработать способы «узнавания» информации о состоянии пациента с его слов; научить получать необходимую информацию на иностранном языке в процессе беседы с пациентом, необходимую для постановки диагноза.

**Интеграция темы:** словообразование; названия симптомов и заболеваний на иностранном языке.

**Контингент:** студенты стоматологического факультета, 1 курс.

**Постановка учебных целей:**

**Знать:** главные принципы словообразования, основные нозологические термины, критерии выбора ключевых симптомов, их анализ, лингвистическое оформление на иностранном языке

**Уметь:** формировать навыки ведения беседы с пациентом, названия диагнозов; распознавать нозологическую информацию.

**Постановка развивающих целей:** развитие навыков выявления нозологической информации, беседы с пациентом на иностранном языке.

**Постановка воспитательных целей:** формирование ответственного отношения будущих врачей к пациенту и пониманию важности своей профессии.

**Необходимые знания и умения:**

студент должен знать:

1. содержание понятий «заболевание», «диагноз»
2. основные способы формирования наименований названий болезней,
3. правила проведения опроса пациента, проведения назначений на иностранном языке,

уметь:

анализировать симптомы болезней, оформлять диагноз, вести беседу с пациентом на иностранном языке.

**Домашнее задание к занятию:**

1. Раскройте содержание базовых понятий медицины: «заболевание», «диагноз»
2. Перечислите особенности названий симптомов и заболеваний, диагнозов на иностранном языке.
3. Дайте характеристику анатомической информации в наименованиях заболеваний и диагнозов.
4. Перечислите словообразовательные элементы анатомических терминов и названий болезни.

#### **Имитационная модель:**

**Предмет** – ситуация встречи врача и больного.

**Графическая модель взаимодействия.** Участники: врач/больной.

#### **Игровая модель:**

**Игровая цель:** повышение навыков общения с пациентом, ведения беседы с пациентом на иностранном языке.

**Комплект ролей и функции игроков:**

1) Врач «Х». Устанавливает контакт с пациентом. Рассказывает о поражённом органе, демонстрирует наглядно на теле пациента. Обозначает важность информации, заключенной в анатомическом термине наименованиях заболеваний и диагнозов. Задаёт вопросы пациенту с целью выявления информации, даёт рекомендации и советы.

2) Группа. Пациент активно интересуется предоставленной информацией, задаёт вопросы и активно участвует в беседе.

**Сценарий игры:** к врачу пришёл пациент с жалобой. Задача врача донести состояние пациента, особенности анатомической терминологии, роль понимания анатомического термина в процессе лечения, профессионально описать пациенту его состояние.

**Правила:**

- 1) игроки действуют в строгом соответствии с ролями и функциями,
- 2) игроки, а именно участники группы могут импровизировать на предмет «непонимания» той или иной информации, содержащейся в наименовании анатомического термина, болезни и диагноза,
- 3) наблюдающие игру имеют права задавать уточняющие вопросы
- 4) время встречи с пациентом не может превышать 30 мин.

Необходимое техническое обеспечение: стол, стулья, анатомический атлас.

Методическое обеспечение: сценарий, правила игры, роли, функции игроков, задания для подготовки к игре, список литературы для подготовки.

### **Критерии оценивания работы при проведении деловой игры**

При проведении учебной игры оцениваются: 1) навыки владения иностранным языком (диалогическая, монологическая речь, понимание высказываний собеседника, реагирование на высказывание), 2) критичность мышления, формулирование суждений (аргументация, рефлексия, умозаключения), 3) навыки владения со специальной литературой, умение извлекать информацию, 4) навыки ведения коммуникации в заданной ситуации.

Чтобы поддержать творческую активность студентов, позволить им «без страха» увидеть результаты своего труда оценивание происходит без выставления баллов за выполненную работу. Оценивание и комментарии осуществляются в виде взаимного контроля, коррекции грамматических и лексических ошибок преподавателем с объяснением способов повышения результатов.

**Оценка «5»** ставится, когда выполнено 95 – 100 % требований.

**Оценка «4»** ставится, когда выполнено 94 - 66 % требований.

**Оценка «3»** ставится, когда выполнено 65 % и менее требований.

**Примеры оценочных средств текущего контроля успеваемости: устный опрос.**

#### **Вопросы для устного опроса по теме: «Молочные зубы» ПЗ 2.**

Устный опрос представляет собой опрос домашнего задания, упражнений, выполняемых на занятии, опрос правил грамматики.

#### **Контроль исходного уровня знаний**

1. Прочитайте и переведите текст.
2. Прочитайте выполненные грамматические задания.

#### **Контроль конечного уровня знаний**

1. Назовите формы глаголов to be, to have в настоящем, прошедшем и будущем времени. Приведите примеры.
2. Объясните образование отрицательной и вопросительной форм с глаголами to be, to have. Приведите примеры.
3. Прочитайте выполненные грамматические упражнения.

#### **Критерии оценивания устных ответов:**

Оценка «**отлично**» ставится за полный ответ с обязательным использованием примеров, подтверждающих конкретное правило.

Оценка «**хорошо**» ставится за правильный ответ, но имеющий неточности или мелкие ошибки в приведенных примерах.

Оценка «**удовлетворительно**» ставится за знание основных теоретических положений, при демонстрации ошибок в приведенных примерах.

Оценка «**неудовлетворительно**» ставится за незнание основных правил, за неумение привести соответствующие примеры.

### 13.Лист изменений

№	Дата внесения изменений	№ протокола заседания кафедры, дата	Содержание изменения	Подпись
1.	24.05.2017		<p>В соответствии с приказом Минобрнауки России от 10.04.2017 г. №320 «О внесении изменений в перечни специальностей и направлений подготовки высшего образования», приказом ректора СамГМУ от 24.05.2017 г. №145-у «О внесении изменений в наименования специальностей» изменить квалификацию на «Врач-стоматолог».</p>	